# ऑस्ट्रेलिया की विकलांगता रणनीति

## 2021–2031

## परिणाम फ्रेमवर्क

### आसानी से पढ़ी जाने वाली मार्गदर्शिका (गाइड)

### Hindi | हिन्दी

## इस गाइड का उपयोग कैसे करें

|  |  |
| --- | --- |
| A group of people. There is a woman at the front of the group, she is holding a card that says "we".  **हम** | यह योजना ऑस्ट्रेलियाई सरकार द्वारा लिखित है। जब आपको 'हम' शब्द दिखाई देता है, तो इसका अर्थ ऑस्ट्रेलियाई सरकार से है। |
| Easy Read logo  **आसानी से पढ़ी जाने वाली** | हमने इस योजना को पढ़ने में आसान तरीके से लिखा है।  हमने कुछ विचारों को समझाने के लिए चित्रों का उपयोग किया हैं। |
| The words 'Not bold' and 'Bold'  बोल्ड नहीं  **बोल्ड** | हमने कुछ शब्द **बोल्ड** में लिखे हैं।  इसका अर्थ है कि अक्षर मोटे और गहरे रंग के हैं। |
| Word list icon  **शब्द सूची** | हम इन शब्दों का अर्थ समझाते हैं।  पृष्ठ 39 पर इन शब्दों की एक सूची है। |
| Summary of documents icon | यह सरल पठनीय योजना एक अन्य योजना का सारांश है। इसका अर्थ है कि इसमें केवल सबसे महत्वपूर्ण विचार शामिल हैं। |
| Website address icon | आप हमारी वेबसाइट [www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads) पर अन्य योजना देख सकते/सकती हैं। |
| There is an arrow pointing from in information icon to a stack of documents. | यह योजना काफी बड़ी है।  इसमें बहुत सी जानकारी शामिल है। |
| A clock and pause button icon. | आपको यह सब एक साथ पढ़ने की जरूरत नहीं है। |
| A woman is helping a man read a document. | आप इस योजना को पढ़ने के लिए मदद मांग सकते/सकती हैं।  कोई मित्र, परिवार का सदस्य या सहायक व्यक्ति आपकी मदद करने में सक्षम हो सकता है। |

## इस गाइड में क्या है?

[ऑस्ट्रेलिया की विकलांगता रणनीति (Disability Strategy) 2021 - 2031 5](#_Toc256000005)

[परिणाम क्षेत्र 7](#_Toc256000006)

[हम जो परिणाम चाहते हैं उसे प्राप्त करें 10](#_Toc256000007)

[हमारा परिणाम फ्रेमवर्क क्या है? 12](#_Toc256000008)

[हमारे परिणामों का फ्रेमवर्क क्या कह्ता है? 15](#_Toc256000009)

[शब्द सूची 39](#_Toc256000010)

[हमसे संपर्क करें 45](#_Toc256000011)

## ऑस्ट्रेलिया की विकलांगता रणनीति (Disability Strategy) 2021 - 2031

|  |  |
| --- | --- |
| A smiling young man is pointing at and holding a clipboard. On it is The Strategy document and a disability icon.  **रणनीति** | ऑस्ट्रेलिया की विकलांगता रणनीति 2021–2031 विकलांग लोगों के जीवन को बेहतर बनाने की योजना है।  इस गाइड में हम इसे रणनीति कहते हैं। |
| A group of people standing and sitting close together, above them is a map of Australia. | रणनीति इस बारे में बात करती है कि हम ऑस्ट्रेलिया को और अधिक **समावेशी** बनाने के लिए क्या कर सकते हैं। |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | यदि कुछ समावेशी होता है, तो सभी लोग इसमें प्रतिभाग ले सकते हैं। |
| Australia with a disability icon in the middle. Around it is the curved inclusive arrow. | यदि ऑस्ट्रेलिया समावेशी है, तो विकलांग लोग ऑस्ट्रेलिया में होने वाली हर चीज में भाग ले सकते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| A man and woman are shaking hands, the woman has her other hand on her chest. Above them is a set of scales with equal weight. | रणनीति इस बारे में भी बात करती है कि हमें विकलांग लोगों के साथ कैसा व्यवहार करना चाहिए:   * समानता के साथ * सम्मान के साथ। |
|  | रणनीति इस अवधो तक जारी रहेगी: |
| A calendar icon with 10 years on it  **सालों तक** | * 10 वर्षों के लिए |
| A calendar icon with 2031 on it | * 2031 तक। |

## परिणाम क्षेत्र

|  |  |
| --- | --- |
| A smiling woman is holding a clipboard. There is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **परिणाम** | **परिणाम** वे महत्वपूर्ण परिणाम हैं जो हम  विकलांग लोगों के लिए प्राप्त करना चाहते हैं। |
| A young man is raising his finger in the air, next to him is the number 7 and a lightbulb. | रणनीति में 7 मुख्य क्षेत्रों में विकलांग लोगों के जीवन को बेहतर बनाने के बारे में विचार हैं।  हम इन्हें **परिणाम क्षेत्र** कहते हैं। |
|  | हमारे परिणाम क्षेत्र हैं: |
| 3 icons: a worker vest, some money notes, and a builder hat. | * काम करना और पैसा कमाना |
| 2 houses next to each other with an arrow curving around it | * समावेशी घर और समुदाय |

|  |  |
| --- | --- |
| A set of scales that are equal weight and a safety icon with a thumbs up in it | * उचित व्यवहार और सुरक्षा के अधिकार |
| A smiling young man raising his fist in the air. Above him is a Rights document.  **अधिकार** | **अधिकार** इस बारे में नियम हैं कि सभी के साथ कैसा व्यवहार किया जाना चाहिए:   * निष्पक्षता * समानता। |
| An icon of 2 people standing together, 1 person has their arm on the other's shoulder. | * समर्थन प्राप्त करना |
| An icon of a person reading a document, above them are some rulers. | * शिक्षण और कुशलताएँ |
| A basketball and a health icon. | * स्वास्थ्य और कल्याण |
| 3 people standing close together, the person in the middle has a speech bubble above them. | * सामुदायिक दृष्टिकोण। |
| A young man smiling and pointing at himself | आपका **दृष्टिकोण** वही है जो आप:   * सोचते/सोचती हैं * महसूस करते/करती हैं * मानते/मानती हैं। |
| A young man is pointing at and holding a clipboard with the number 7 on it. | प्रत्येक परिणाम क्षेत्र के लिए हमारी **प्राथमिकताएं** भी हैं। |
| A young woman is pointing at herself. Above her is a speech bubble with an exclamation mark in it. | हमारी प्राथमिकताएं वह चीजें हैं जो हमें लगता है कि  बहुत महत्वपूर्ण हैं। |

## हम जो परिणाम चाहते हैं उसे प्राप्त करें

|  |  |
| --- | --- |
| A group of people sitting and standing around a table having a meeting. There is a woman standing next to a whiteboard running the meeting. | रणनीति में परिणाम प्राप्त करने के लिए हम सभी को मिलकर काम करना चाहिए। |
| A montage of 6 images. The first is a group of diverse people pointing at themselves with their other hand raised. The second is 3 government buildings. The third is a group of people outside all linking hands together. The fourth is a smiling woman working in a grocer shop. The fifth is 3 office workers having a meeting together. The sixth is a carer holding a book open and talking to an older woman. | इसमें शामिल हैंः   * विकलांग लोग * ऑस्ट्रेलिया में सभी स्तरीय सरकार के * समुदाय * व्यवसाय * संगठन * सेवाएं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | अगर हम सब मिलकर काम करें, तो हम   अपने समुदाय को: |
| A group of people with different disabilities, above them is a disability icon. | * **सुगम और** |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | * समावेशी बना सकते है। |
| A montage of 5 images. The first is the outside of a building. The second is a person in a wheelchair coming out of an accessible bus. The third is a hand holding a service icon. The fourth is an information icon. The fifth is a woman using a laptop. | यदि कुछ सुगम होता है, तो सभी लोग इसका उपयोग कर सकते हैं।  यह हो सकते हैः   * कोई स्थान या बिल्डिंग * परिवहन * सेवा * जानकारी * वेबसाइट। |

## हमारा परिणाम फ्रेमवर्क क्या है?

|  |  |
| --- | --- |
|  | हमारा **परिणाम फ्रेमवर्क** यह है कि हम निम्नलिखित पर कैसे नज़र रखते हैं: |
| A woman holding a clipboard. On it is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **परिणाम** | * हमें क्या परिणाम मिलते हैं |
| 2 office workers looking at a tablet together. | * हम उन परिणामों को कैसे प्राप्त करते हैं |
| 3 calendar icons stacked together with a change icon next to it. | * समय के साथ क्या बदलता है। |
| A man and a woman looking at a folder together. | हमारा परिणाम फ्रेमवर्क दर्शाता है कि हम प्रत्येक परिणाम क्षेत्र में अपनी प्राथमिकताओं के साथ कितनी अच्छी तरह आगे बढ़ रहे हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | यह इनके बारे में बताता है: |
| A man is pointing his finger in the air. Above him is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **परिणाम** | * परिणाम जो हम चाहते हैं |
| A group of office workers having a meeting together around a table. | * इस परिणाम को प्राप्त करने के लिए **सिस्टमों (प्रणालियों)** को क्या करना चाहिए |
| A woman is thinking, above her is a thought bubble with a tick in it. | * हमे कैसे पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो  हम चाहते हैं। |
| Service icons | प्रणालियां, किस प्रकार सेवाएं:   * एक दूसरे से जुड़कर, * काम करती हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| A Data document icon with an arrow pointing at a woman holding a stack of documents.  **डेटा** | हम परिणाम फ्रेमवर्क के लिए **डेटा** एकत्र करेंगे। |
| 3 icons: a tick, an information icon, and a Records folder with documents in it.  **रिकॉर्ड** | जब हम डेटा के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अभिप्राय है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड |
| A man with his finger over his mouth making a 'sshhh' sound | लेकिन हम डेटा में ऐसी कोई जानकारी शामिल नहीं करेंगे जो यह बताए कि यह किसके बारे में है। |

## Icon with money and a working unif orm.हमारे परिणामों का फ्रेमवर्क क्या कह्ता है?

### काम करना और पैसा कमाना

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
|  | हम चाहते हैं कि विकलांग लोगों को नौकरी और पर्याप्त धन प्राप्त करने का अवसर मिले ताकि वे: |
| 3 people celebrating together. | * अच्छी तरह से जीवन व्यतीत करें |
| A young woman is thinking. Next to her is a stack of 3 calendar icons. | * अपने भविष्य की योजना बनाएं |
| 3 icons: a person playing basketball, a table tennis racket, bowling pins and a bowling ball. There is a young man pointing at the icon of a person playing basketball. | * अपने जीवन का चुनाव और नियंत्रण करें। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
| 2 workers lifting boxes of fruit in a factory | **रोजगार** का मतलब है आपके पास:   * नौकरी हो * काम पर जाएं * तनख्वाह मिलें। |
| A young woman is holding a tablet, next to her a woman is helping her. Above them is the word 'Jobs' with a magnifying glass.  **नौकरियां** | रोजगार सेवाओं को नौकरी खोजने और नौकरी बरकरार रखने के लिए विकलांग लोगों का समर्थन करना चाहिए। |
| NDIS logo | **राष्ट्रीय विकलांगता बीमा योजना (NDIS)** ऑस्ट्रेलिया में कई विकलांग लोगों को सहायता और सेवाएँ प्रदान करती है। |
|  | NDIS को इन्हें समर्थन करना चाहिए: |
| A woman in a wheelchair doing work on a computer. She is listening to her manager at work. | * विकलांग लोग जिनके पास काम करते रहने के लिए  नौकरियां हैं |
| A young man is wearing a suit and using a laptop. | * रोजगार के लिए तैयार होने के लिए स्कूल छोड़ने वाले युवा। |

|  |  |
| --- | --- |
| An older man is holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. | **व्यावसायिक शिक्षा और प्रशिक्षण (VET)** स्कूल छोड़ने या पढ़ाई समाप्त करने वाले लोगों के लिए शिक्षण और प्रशिक्षण स्थल है। |
| People using equipment in a carpentry class. | वे यहां कुछ कार्यों को करने के लिए आवश्यक हुनर सीखते है। |
| A montage of 2 icons: the first is a teacher taking a class with a group of students, and the second is a worker showing an apprentice how to do a job on a building site. | इसमें शामिल है:   * TAFE * अप्रेन्टस्शिप |
| An older woman helping a young man clear a table of cups in a cafe. | जिन विकलांग लोगों ने अपना VET प्रशिक्षण पूरा कर लिया है उन्हें काम शुरू करने के लिए सहायता की आवश्यक होती है। |

|  |  |
| --- | --- |
| 3 icons: a government building, a map of Australia with ticks on every state and territory, and a disability icon. | ऑस्ट्रेलिया के आसपास की सरकारों के लिए यह महत्वपूर्ण है कि वे विकलांग लोगों को शामिल करें जब वे कर्मचारियों को काम पर रखते हैं। |
|  | इससे अभिप्राय है कि: |
| A federal government building icon. | * ऑस्ट्रेलियाई सरकार |
| A state and territory government building icon. | * राज्य और क्षेत्र सरकारें |
| A local government building icon. | * राज्य सरकारें। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A young man is pointing 1 hand at himself with the other hand raised. Next to him is a young man looking down with his arms crossed. Above them is a worker vest and builder hat. | हम जानते हैं कि गैर- विकलांग लोगों की तुलना में विकलांग लोगों की संख्या अधिक है जिनके पास :   * काम नहीं है * नौकरियां नही है। |
| 3 people giving 2 thumbs up. Above them is a worker jacket and an arrow pointing up. | जब हम अधिक विकलांग लोगों को देखेंगे कि उनके पास नौकरियां है तो हमें पता चल जाएगा कि हम जो परिणाम चाहते है वह हमने हासिल कर लिए हैं। |
| A man helping another man water a garden. | जब स्कूल छोड़ने वाले अधिक विकलांग युवा रोजगार पाते हैं तो हमें पता चल जाएगा कि हम जो परिणाम चाहते है वह हमने हासिल कर लिए हैं। |
| A montage of 3 images. The first is a cafe worker serving a customer. The second is a woman thinking. Above her is a stack of 3 calendar icons. The third is 3 icons: a person playing basketball, a table tennis racket, bowling pins and a bowling ball. There is a young man pointing at the icon of a person playing basketball. | हमें यह भी पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोगों के पास पर्याप्त धन हो:   * अच्छी तरह से जीवन व्यतीत करें * अपने भविष्य की योजना बनाएं * अपने जीवन का चुनाव और नियंत्रण करें। |

### Icon with a home with the inclusive arrow.समावेशी घर और समुदाय

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A family together at the kitchen table | हम चाहते हैं कि विकलांग लोग ऐसे घरों में रहें जो उनकी जरूरतों को पूरा करते हों। |
| Montage of 2 images. The first is a group of people with different disabilities and the accessibility icon, the second is a group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | हम चाहते हैं कि विकलांग लोग ऐसे समुदायों में रहें जो:   * सुलभ हों * समावेशी हों। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
| A hosue icon with a price tag next to it. | **सामाजिक आवास** उन घरों को प्रदान करता है जिनमें रहने के लिए कम लागत होती है। |
| 3 young people are preparing a meal in the kitchen together. | सामाजिक आवास सेवाओं को विकलांग लोगों को घर खोजने में सहायता करनी चाहिए जहां वे:   * सुरक्षित हैं * लंबे समय तक रह सकते हैं। |
| A smiling older man in his kitchen. | सामाजिक आवास सेवाओं को विकलांग लोगों के लिए घरों को सुलभ बनाना चाहिए। |
| An accessible ramp. | अन्य इमारतों में विकलांग लोगों का आना-जाना भी सुलभ होना चाहिए। |
| A person in a wheelchair coming out of an accessible bus. | सार्वजनिक परिवहन सेवाएं सुलभ होनी चाहिए। |
| A group of diverse people sitting and standing together, all giving 2 thumbs up. | विकलांग लोगों को अपने समुदाय में पूरी तरह से भाग लेने में सक्षम होना चाहिए। |
| A man is giving a thumbs up, above him is an information icon. | विकलांग लोगों के लिए अपनी आवश्यक जानकारी को खोजना और उसका उपयोग करना आसान होना चाहिए। |
| A large group of people at an outdoor event. | सामुदायिक समूहों और संगठनों को अपनी सेवाओं और गतिविधियों को समावेशी बनाना चाहिए। |
|  | इसमें वे समूह शामिल हैं जो इनके माध्यम से जुड़ते हैं: |
| Icons for different religions. | * अपने धर्म के माध्यम से |
| A person holding red dirt in their hand and pouring it into another person's hand below theirs. Behind them is a red dirt track with trees on either side. | * **अपनी संस्कृति के माध्यम से**। |
| A group of people in an African festival. | आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * आप अब कैसे सोचते हैं या कार्य करते हैं उस तरीके से जैसे आप कैसे बड़े हुए हैं * आपके विश्वास हैं * यह है कि आपके लिए क्या महत्वपूर्ण है |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वांछित परिणाम हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A young man is shrugging his shoulders, above him is an arrow pointing down and a house. | हमें पता होगा कि हमारे पास परिणाम हैं जो हम चाहते हैं जब अधिक से अधिक विकलांग लोग घर का खर्च  उठा सकते हैं। |
| A smiling young woman giving 2 thumbs up. Next to her is an arrow pointing up, a disability icon and a house. | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग सुलभ घरों में रहते हैं। |
|  | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अन्य चीजें सुलभ हों, जैसे: |
| An accessible ramp inside a building. | * वे बिल्डिंगें जहाँ विकलांग लोगों जाते हैं |
| A person in a mobility scooter getting out of a public bus using an accessible ramp. | * सार्वजनिक परिवहन सेवाएं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब विकलांग लोग: |
| A group of friends walking in a park togetehr. | * उनके समुदाय में पूरी तरह से भाग ले सकें |
| A young man is using his mobile phone and looks excited. Above him is an information icon. | * आसानी से अपनी जरूरत की जानकारी ढूंढ़ सकें और उसका उपयोग कर सकें। |

### Fairness and safety icon.उचित व्यवहार और सुरक्षा के अधिकार

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
|  | हम चाहते हैं कि विकलांग लोग: |
| A smiling young man is giving 2 thumbs up. Above him is a safety icon with a thumbs up in it. | * सुरक्षित महसूस करें |
| A woman holding her hand up and standing next to a young man. Above them is a Rights document.  **अधिकार** | * उनके अधिकारों की रक्षा करें |
| A group of people in the community standing and sitting together. Above them is a set of scales with equal weight. | * समुदाय  के अन्य लोगों के समान व्यवहार किया जाए। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
| A physio worker is doing an exercise session with a man who has prosthetic legs. | NDIS समर्थन और सेवाएं होनी चाहिए:   * अच्छी * सुरक्षित। |
|  | विकलांग लोगों के लिए किसी भी सेवा को जानना और समझना चाहिए: |
| A woman is upset and is being comforted by a woman next to her. | * विकलांग  लोगों के लिए जीवन कितना कठिन हो सकता है |
| A young man is talking to a woman next to him. | * विकलांग लोगों को पहले क्या अनुभव हुए होंगे। |
| A woman is smiling with her 2 children. Above them is a Risk meter icon with the dial pointed at the higher end.  **जोखिम** | कुछ विकलांग लोगों को अधिक जोखिम होता है, जैसे कि महिलाएं और उनके बच्चे। |
| A woman is comforting a woman who is upset. Above them is a house icon. | विकलांग महिलाएं अपने घरों में विभिन्न प्रकार की **हिंसा** का अनुभव कर सकती हैं। |
| A man is holding onto a woman's wrist firmly and pointing at her with his other hand. | हिंसा तब होती है जब कोई आपको चोट पहुँचाता है। |
| A woman is upset. Next to her are 3 icons: a closed fist, a person sitting down with their arms around their legs, and a person with physical injuries. | हिंसा शारीरिक हो सकती है।  लेकिन हिंसा के अन्य प्रकार भी हैं। |
| A man has his hand over a woman's shoulder to support her. Above them is a safety icon with a thumbs up in it. | विकलांग महिलाओं के लिए सेवाओं द्वारा उन्हें बहुत सुरक्षित रखना चाहिए। |
| A woman is kneeling down and talking to a young girl in a wheelchair. | विकलांग बच्चों के लिए सेवाओं द्वारा उन्हें बहुत सुरक्षित रखना चाहिए। |
| A safety icon with a thumbs up in it and a Rights document.  **अधिकार** | सेवाओं को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि विकलांग लोगों को अपने अधिकारों की रक्षा के लिए जो चाहिए वह मिल सके। |
| A woman is standing with her hand on another woman's shoulder | इसमें शामिल हैंः   * सहयोग * जानकारी। |
| A montage of 4 images. The first is the Police logo. The second is a judge in a courtroom. The third is a Law document. The first is a person's hands holding prison bars.  **कानून** | **न्याय प्रणाली** में शामिल हैं:   * पुलिस * न्यायालय * कानून * जेल |
| A young man is pointing at himself. Next to him is an older man pointing 1 hand at himself with the other hand raised. Above them is a scales icon with equal weight. | न्याय प्रणाली को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि विकलांग लोगों के साथ समुदाय के अन्य लोगों के समान व्यवहार किया जाए। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वांछित परिणाम हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A woman is giving 2 thumbs down and looks very upset. Next to her is a safety icon with a thumbs up in it and a cross. | विकलांगता से ग्रस्त बहुत से लोग उतने सुरक्षित नहीं होते, जितने विकलांगता - रहित व्यक्ति होते हैं। |
|  | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम  चाहते हैं जब: |
| A change icon | * यह परिवर्तन होता है |
| A young woman is giving 2 thumbs up. Above her is a safety icon with a thumbs up in it. | * विकलांग महिलाएं अधिक सुरक्षित होती हैं |
| 3 children of different ages standing together. Above them is a safety icon with a thumbs up in it. | * विकलांग बच्चे अधिक सुरक्षित होते हैं। |
|  | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब विकलांग लोगों के साथ अन्य लोगों के समान व्यवहार किया जाता है: |
| A group of friends walking together outside. | * समुदाय |
| A court judge holding a document. | * न्याय प्रणाली। |

### One person supporting another.समर्थन प्राप्त करना

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A man in a wheelchair and his carer. Both are smiling and laughing. | समर्थन प्राप्त करना |
|  | इसमें समर्थन और सेवाएं शामिल हैं: |
| A young woman and girl are sitting together and giving a thumbs up. | * सिर्फ विकलांग लोगों के लिए |
| A group of people standing together smiling. | * समुदाय में सभी के उपयोग के लिए। |
|  | हम चाहते हैं कि विकलांगता ग्रस्त व्यक्ति उन सहायताओं और सेवाओं का उपयोग करें जो उन्हें इनमें मदद करती हैं: |
| A group of people in a gym taking a cycling class. | * उनके समुदाय का हिस्सा बनने में |
| An older man is mixing food in a bowl at a table. | * **आत्मनिर्भर होने में**। |
| A man in a wheelchair outside a building. | जब आप आत्मनिर्भर होते हैं, तो आप :   * स्वयं के लिए काम कर सकते हैं * स्वयं के बल पर काम कर सकते हैं। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
|  | विकलांग व्यक्तियों को वह मिलना चाहिए जिसकी उन्हें  आवश्यकता है: |
| NDIS logo | * NDIS |
| A woman is holding a tablet and showing it to a young girl next to her. | * सभी समर्थन और सेवाएं। |
| A carer sitting with an older man in a wheelchair. | देखभाल करने वालों को भी समर्थन मिलना चाहिए। |
| A person fitting a hearing aid into a man's ear. | NDIS को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि विकलांग लोगों को उनकी आवश्यक **सहायक तकनीक** मिल सके। |
| A man with vision impairment is holding a walking stick and a mobile phone. | सहायक तकनीक निम्नलिखित काम कर सकती है:   * चीजों को करना आसान बनाना * आपको सुरक्षित रखना। |
| A montage of 2 images: the first is accessible phone dial pad, and the second is a man using a computer and wearing a headset. | सहायक तकनीक हो सकती है:   * एक सहायता या उपकरण का अंश * उपयोग करने के लिए एक प्रणाली। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वांछित परिणाम हैं

|  |  |
| --- | --- |
| 3 young men, smiling with a thumbs up | हमें पता होगा कि हमारे पास परिणाम हैं जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग कहते हैं कि उन्हें वह समर्थन और सेवाएं मिलती हैं जिनकी उन्हें आवश्यकता होती है। |
|  | इसमें शामिल हैंः |
| NDIS logo | * NDIS |
| A woman is holding a tablet and showing it to a young girl next to her. | * सभी समर्थन और सेवाएं। |
| A man and woman are shaking hands. | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब देखभालकर्ताओं को उनकी भी जरूरत का समर्थन मिलेगा। |
| A young woman is holding a mobile phone in 1 hand and a piece of assistive technology in the other. | हमें पता होगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक से अधिक विकलांग लोगों को सहायक तकनीक मिल सके जिसकी उन्हें आवश्यकता है। |

### A person reading and some measuring tools.शिक्षण और कुशलताएँ

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A montage of 3 images. The first is a young child reading a book. The second is a woman in a classroom. The third is a manager explaining something on a screen to a woman next to her. | हम चाहते हैं कि विकलांग लोगों को वह मिले जिसकी उन्हें आवश्यकता है:   * स्कूल * शिक्षण * प्रशिक्षण |
| A man showing another man how to use a tablet, they are both in uniform inside a warehouse. | हम चाहते हैं कि विकलांग लोग:   * सीखें * अपनी कुशलताओं का विकास करें। |
| A smiling woman in a wheelchair giving 2 thumbs up. | इससे उन्हें मदद मिलेगी:   * वे बनें जो वे बनना चाहते हैं * वह जीवन जिएं जो वे जीना चाहते हैं। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
| A young boy at a table playing with building blocks. | चाइल्डकैअर और प्रारंभिक शिक्षा सेवाओं को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि विकलांग छोटे बच्चों के पास अच्छे:   * शुरूआती बचपन में सीखने के अनुभव हैं * देखभाल है। |
| A young child being lifted up by a group of young kids in a sport field. | स्कूलों को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि विकलांग छात्र:   * भाग ले सकते हैं * अन्य छात्रों के समान व्यवहार किया जाता है * अच्छे परिणाम प्राप्त करें। |
| 2 people gardening. | जिन स्थानों पर लोग शिक्षण के लिए जाते हैं उनके द्वारा स्कूल छोड़कर जाने पर, विकलांग लोगों को सीखने का एक मौका देना चाहिए। |
| A montage of 3 images. The first is an older man holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. The second is a lecturer with his arms crossed standing in front of a room of students. The third is an older woman in a classroom. | इसमें शामिल हैंः   * VET * विश्वविद्यालयों * जहां वयस्क प्रशिक्षण लेने जाते हैं और नए कौशल सीखते हैं। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वांछित परिणाम हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A young school boy in class raising his hand to answer a question. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग बच्चे स्कूल शुरू करने के लिए तैयार होंगे। |
| A young man in a library. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब विकलांगता वाले अधिक छात्र हाई स्कूल खत्म कर लेंगे। |
| An older man is holding a tablet. Next to him is a young man pointing at the tablet. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग:   * प्रशिक्षण समाप्त करेंगे * नए हुनर सीखेंगे। |
| A group four people learning to communicate in Auslan. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग उन जगहों पर सीख रहे हैं जहां वयस्क प्रशिक्षण के लिए जाते हैं और नए कौशल सीखते हैं। |

### A heartrate icon and a basketball.स्वास्थ्य और कल्याण

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A woman is outside holding a yoga mat with a towel around her neck. | हम चाहते हैं कि विकलांग लोग:   * स्वस्थ रहें * वे जो जीवन जीते हैं उसका आनंद लें। |

#### सिस्टम को क्या करना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
| A montage of 4 images. The first is a young woman in a hospital bed being looked after by a doctor. The second is a man in a doctor's office. The third is 3 health care workers standing together. The fourth is a young man talking to a woman. | विकलांग लोगों को अच्छी देखभाल और सेवाएं मिलनी चाहिए जब वे:   * अस्पताल जाते है * अपने डॉक्टर से मिलते है * स्वास्थ्य देखभाल सेवाओं का उपयोग करते है * मानसिक स्वास्थ्य सेवाओं का उपयोग करते है। |
| A woman is upset. Next to her is a hazard icon and a health icon. | **आपातकाल** कुछ ऐसी खतरनाक स्थिति या चीज़ है कि:   * जिसके होने की हम उम्मीद नहीं करते हैं * जो आपके स्वास्थ्य को जोखिम में डाल सकता है। |
| A paramedic is assisting an injured man on a road. | आपात स्थिति होने पर हम **आपातकालीन सेवाओं** का उपयोग करते हैं। |
| A montage of 2 images. The first is a safety icon with a thumbs up on it. The second is a group of firefighters and police officers handling an emergency. | वे अपनी तरफ से पूरी कोशिश करते हैं:   * लोगों को सुरक्षित रखें * आपातकाल  के कारण होने वाले खतरों और जोखिमों को ठीक करना। |
| A group of people who are all pointing toward themselves. They are surrounded by a curved arrow. | आपातकालीन सेवाओं में विकलांग लोगों को शामिल करना चाहिए, जब वे योजना बनाते हैं कि आपात स्थिति में क्या करना है। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| 2 people sitting on a park bench and laughing together. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग:   * स्वस्थ हो * वे जो जीवन जीते हैं उसका आनंद लें। |
| A doctor giving a young girl glasses. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोगों को स्वास्थ्य देखभाल मिलने पर अच्छे अनुभव हों। |
| A young man is pointing at and holding a clipboard. There is a Plan document with a hazard icon on it.  **योजना** | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब विकलांगता वाले लोग आपात स्थिति के लिए आपातकालीन सेवाओं द्वारा बनाई गई योजनाओं का हिस्सा होते हैं। |

### A group of people thinking.सामुदायिक दृष्टिकोण

#### परिणाम जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A young woman is pointing at herself. Behind her is a large group of diverse people cheering and smiling. | हम चाहते हैं कि समुदाय विकलांग लोगों के प्रति सकारात्मक दृष्टिकोण रखे। |
|  | हम निम्न के लिए सामुदायिक दृष्टिकोण चाहते हैं: |
| A group of people moving in a building. One man is being pushed in a wheelchair. | * विकलांग लोगों के साथ समान व्यवहार करने का समर्थन करने के लिए |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | * समावेशी बनने के लिए |
| 3 friends playing basketball outside together. | * विकलांग लोगों को भाग लेने देने के लिए। |

#### समुदाय के लिए क्या करना आवश्यक है

|  |  |
| --- | --- |
| A woman in a wheelchair is shaking hands with another woman in an office. | **कार्यस्थलों** में विकलांग लोगों के प्रति सकारात्मक दृष्टिकोण होना चाहिए। |
| A montage of 4 images. The first is some workers in an office together. The second is a man working in a factory. The third is a young person working in a supermarket. The fourth is a smiling woman serving a customer at a  reception desk. | कार्यस्थल वह स्थान है जहाँ आप काम कर सकते हैं, जैसे कि:   * कार्यालय * फैक्टरी * दुकान * सर्विस |
| 2 men and 2 women who are leaders. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक कार्यस्थलों में लोग विकलांग लोगों के प्रति सकारात्मक दृष्टिकोण रखते हैं। |
| A group of people building a chicken hut in the garden. | समुदाय को सामुदायिक जीवन के सभी क्षेत्रों में विकलांग लोगों को शामिल करना चाहिए। |

#### हम कैसे जानते हैं कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| A young man in preparing food in a commercial kitchen. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक कार्यस्थल विकलांग लोगों को रोजगार देते हैं। |
| A smiling woman is holding a folder and hugging a young woman next to her. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक कार्यस्थलों में लोग विकलांग लोगों के प्रति सकारात्मक दृष्टिकोण रखते हैं। |
| A woman in a wheelchair teaching a group of people. | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब हम देखते हैं कि अधिक विकलांग लोग कार्यस्थलों में नेताओं के रूप में काम कर रहे हैं। |
|  | हमें पता चलेगा कि हमारे पास वह परिणाम है जो हम चाहते हैं जब अधिक विकलांग लोग महसूस करें: |
| 2 people shaking hands. | * उनके समुदाय द्वारा सम्मानित |
| A group of people standing together outside. | * जैसे वे अपने समुदाय का एक महत्वपूर्ण हिस्सा हैं। |

## शब्द सूची

|  |  |
| --- | --- |
|  | **यह सूची बताती है कि इस दस्तावेज़ में बोल्ड शब्दों का क्या अर्थ है।** |
| A montage of 5 images. The first is the outside of a building. The second is a person in a wheelchair coming out of an accessible bus. The third is a hand holding a service icon. The fourth is an information icon. The fifth is a woman using a laptop. | **सुगम**  यदि कुछ सुगम होता है, तो सभी लोग इसका उपयोग कर सकते हैं।  यह हो सकते हैः   * कोई स्थान या बिल्डिंग * परिवहन * सेवा * जानकारी * वेबसाइट। |
| A man with vision impairment is holding a walking stick and a mobile phone. | **सहायक तकनीक**  सहायक तकनीक निम्नलिखित काम कर सकती है:   * चीजों को करना आसान बनाना * आपको सुरक्षित रखना।   सहायक तकनीक हो सकती है:   * एक सहायता या उपकरण का अंश * उपयोग करने के लिए एक प्रणाली। |
| A young man smiling and pointing at himself | **दृष्टिकोण**  आपका नज़रिया वही है :   * सोचते/सोचती हैं * महसूस करते/करती हैं * मानते/मानती हैं। |
| A group of people in an African festival. | **संस्कृति**  आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * आप अब कैसे सोचते हैं या कार्य करते हैं उस तरीके से जैसे आप कैसे बड़े हुए हैं * आपके विश्वास हैं * यह है कि आपके लिए क्या महत्वपूर्ण है |
| 3 icons: a tick, an information icon, and a Records folder with documents in it.  **रिकॉर्ड** | **डेटा**  जब हम डेटा के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अभिप्राय है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड |
| A woman is upset. Next to her is a hazard icon and a health icon. | **आपातकाल**  आपातकाल कुछ ऐसी खतरनाक स्थिति या चीज़ है कि:   * जिसके होने की हम उम्मीद नहीं करते हैं * जो आपके स्वास्थ्य को जोखिम में डाल सकता है। |
| A paramedic is assisting an injured man on a road.  A montage of 2 images. The first is a safety icon with a thumbs up on it. The second is a group of firefighters and police officers handling an emergency. | **आपातकालीन सेवाएं**  आपात स्थिति होने पर हम आपातकालीन सेवाओं का उपयोग करते हैं।  वे अपनी तरफ से पूरी कोशिश करते हैं:   * लोगों को सुरक्षित रखें * आपातकाल के कारण होने वाले खतरों और जोखिमों को ठीक करना। |
| 2 workers lifting boxes of fruit in a factory | **रोज़गार**  रोजगार का मतलब है आपके पास:   * नौकरी हो * काम पर जाएं * तनख्वाह मिलें। |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | **समावेशी**  यदि कुछ समावेशी होता है, तो सभी लोग इसमें प्रतिभाग ले सकते हैं। |
| A man in a wheelchair outside a building. | **स्वतंत्र**  जब आप आत्मनिर्भर होते हैं, तो आप :   * स्वयं के लिए काम कर सकते हैं * स्वयं के बल पर काम कर सकते हैं। |
| A montage of 4 images. The first is the Police logo. The second is a judge in a courtroom. The third is a Law document. The first is a person's hands holding prison bars.  **कानून** | **न्याय प्रणाली**  न्याय प्रणाली में शामिल हैं:   * पुलिस * न्यायालय * कानून * जेल |
| NDIS logo | **राष्ट्रीय विकलांगता बीमा योजना (NDIS)**  NDIS ऑस्ट्रेलिया के आसपास कई विकलांग लोगों को सहायता और सेवाएँ प्रदान करती है। |
| A smiling woman is holding a clipboard. There is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **परिणाम** | **परिणाम**  परिणाम वे महत्वपूर्ण परिणाम हैं जो हम विकलांग लोगों के लिए प्राप्त करना चाहते हैं। |
| A young man is raising his finger in the air, next to him is the number 7 and a lightbulb. | **परिणाम क्षेत्र**  कार्यनीति में विकलाँगता-ग्रस्त लोगों का जीवन बेहतर बनाने के लिए 7 विचार शामिल हैं।  हम इन्हें परिणाम क्षेत्र कहते हैं। |
| A montage of 3 images. The first is a woman holding a clipboard. On it is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it. The second is 2 office workers looking at a tablet together. The third is 3 calendar icons stacked together with a change icon next to it.  **परिणाम** | **परिणाम ढांचा**  हमारा परिणाम ढांचा यह है कि निम्नलिखित पर नज़र कैसे रखते हैं:   * हमें क्या परिणाम मिलते हैं * हम उन परिणामों को कैसे प्राप्त करते हैं * समय के साथ क्या बदलता है। |
| A young woman is pointing at herself. Above her is a speech bubble with an exclamation mark in it. | **प्राथमिकताएं**  हमारी प्राथमिकताएं वह चीजें हैं जो हमें लगता है कि  बहुत महत्वपूर्ण हैं। |
| A smiling young man raising his fist in the air. Above him is a Rights document.  **अधिकार** | **अधिकार**  अधिकार इसके बारे में नियम हैं कि सभी के साथ कैसा व्यवहार किया जाना चाहिए:   * निष्पक्षता * समानता। |
| A hosue icon with a price tag next to it. | **सामाजिक आवास**  सामाजिक आवास उन घरों को प्रदान करता है जिनमें रहने के लिए कम लागत होती है। |
| Service icons | **प्रणाली**  प्रणालियां, किस प्रकार सेवाएं:   * एक दूसरे से जुड़कर, * काम करती हैं। |
| A man is holding onto a woman's wrist firmly and pointing at her with his other hand. | **हिंसा**  हिंसा तब होती है जब कोई आपको चोट पहुँचाता है। |
| An older man is holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. | **व्यावसायिक शिक्षा और प्रशिक्षण (VET)**  VET उन लोगों के लिए सीखना और प्रशिक्षण देना है जो स्कूल छोड़ देते हैं या स्कूल खत्म कर लेते हैं।  वे यहां कुछ कार्यों को करने के लिए आवश्यक हुनर सीखते है।  इसमें शामिल है:   * TAFE * अप्रेन्टस्शिप |
| A montage of 4 images. The first is some workers in an office together. The second is a man working in a factory. The third is a young person working in a supermarket. The fourth is a smiling woman serving a customer at a  reception desk. | **कार्यस्थल**  कार्यस्थल वह स्थान है जहाँ आप काम कर सकते हैं, जैसे कि:   * कार्यालय * फैक्टरी * दुकान * सर्विस |

## हमसे संपर्क करें

|  |  |
| --- | --- |
| Email icon | [australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au](mailto:australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au) |
| Mail icon | जीपीओ बॉक्स 9820  कैनबरा एसीटी 2601 |
| Website address icon | [www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads) |

|  |  |
| --- | --- |
| Information icon from the Information Access Group logo | इंफॉर्मेशन एक्सेस ग्रुप ने स्टॉक फोटोग्राफी और कस्टम इमेजों का उपयोग करके  आसानी से पढ़े जाने वाले इस दस्तावेज़ को बनाया है। अनुमति के बिना इमेजों  का पुन: उपयोग नहीं किया जा सकता है। इमेजों के बारे में किसी भी पूछताछ के लिए, कृपया [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com) पर जाएं।  जॉब नंबर 4400-B का हवाला दें |

DSS2720\_Dec2021